

۱۸ محرم ۱۳۳۲

پنجشنبه

۵ کانون اول ۱۳۲۹

عدد — ۷۵

امور اداره و تحریریه و اعلانات و ساژره
ایچون مدیر مسئوله سراجعت ایدملیدر.

عرفای امتک مقالات منصوفانه لرینه
جریده صوفیه تک صیفه لری
آچقیدر.

جریدای صوفیه

شیمدیلک هفته ده بر نشر اولنور.

نسخه سی ۴۰ پاره در

ابونه سی : بر سنه ک اعتباریه ممالک
عثمانیه ایچون ۴۰ آلتی آیلنی ۲۰ غموش
وممالک اجنبیه ایچون اون ایکی فراقدر

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسمود
جاده سنده نجم استقبال مطبعه سی

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، سیاسی جریده اسلامیة در

زیست‌ساز عالم شهود اولوب ۱۸ جادی الاخر سنه ۱۳۱۱ تاریخته مصادف چهارشنبه کونی سکان ایکی باشنده عالم بقایه ارتحال ایلکله بنه اسکدارده قره‌جه‌احدده تربه مخصوصه‌سندده و دیمة خاک غفران قیلنمشدر .

پدرلری خواجه امین افندی نامیله مشهور سید محمد افندی نام دانددر. عثمان شمس افندی بدایه کبار مشایخ شعبانیه‌دن قوش‌اطلی ابراهیم افندی حضرت‌تلیزیه انتساب ایدوب فقط برمدت صکره حضرت شیخک انتقالی حبسیله

ساقیا باشک ایپون حام لبک صون شمه کیم
وردیکک شول باده آتیش نثار الوردی

ترانه‌سیله دمساز اولوب نهایت مشایخ کرام قادریه‌دن شیخ عبدالرحیم اونیه‌وی به ملاقی اولمش و خلی زمان خدمتنده بولنشلردر (۱) عثمان شمس افندی حضرت‌تلیزیه کالات کون بکون تراید ایدرک اوبسیلاک اسراری تحیل ایدوب

سالکان مسلک ساطن باز اشپز
مظهر اسرار توحیدز اویسی مشرر
معتمم باللهز انجیق حاتناه دهرده
مست کلجام می‌عشقز ملای مفرر

فتخریه‌سیله واقف اسرار حقیقت اولدقلرینی اظهار و مجلس عرفانرینه جان آتان ارباب عشق و محبتی فیض عرفانرینه حصه‌دار ایلنمشدر، حضرت شیخ آذیرک و اوزونجه بیاض صقالی اولوب لهجه‌لری اوزونجه و نورانی‌الوجه پک سوپلی بذات مکرم ایدی ترجمه حال عارفانه‌لری اوزون اولوب مناقب شریفه‌لری چوقدر

شمس بز عشق شهیدانی بز آخر دم اولور
کلور ارباب وفا زائر اولور قبرنه
و

آب حیات ظلمت اولور شمس رشحه‌سی
نطفه کلیره خانه معجز بیان فیض
و

شمس اولدی بوکون رهبر شهراه عیانی
کورندی صبحگاه شهبان اویسی
و

دلستان معارفده کیمه استاد لازمه
بی اکل بولور اول باید ارشاد لازمه
و

شمس دل‌وزک پیلورسین قدرینی اولدمده کیم
خا کده قربان نیغ عشق اولوب مدفون اولور

کبی عالی سوزلری حضرتک درجه کالندن خبر ویرر، مرتب و پک

(۱) انفرایده قره محمد پاشا جامع شریف خطیره‌سندده مدفوندر .

دبیدیلر ای شمس تاریخن چیتوب اثا هفر
ایتدی سیرالماکان عبدالرحیم اونیه‌وی

و وضع و طور عارفانه‌سندده مفتون و مجلوب اولان حاقان مشارالیه، اکثر زمانلر شیخی سرای هایونلرینه دعوت ایدرک (عین‌الجمار) ترتیب ایدر و مشنوی شریف قرائتدن سوکره، حضور ماوکانه‌لرندده بزم سماج و صفا عقد ایلرلرمش .

ایشته بو کی محاللیس صحبت و محبت عقبنده، سالف‌اللیان عطیه‌لر احسان اولنورسده، حبه واحده‌یه ال سورمیوب کافینی فقرایه توزیع ایلرلرمش .

حتی دده حقه‌ده کی توجهات شاهانه‌لری آثار خالیه‌سندن اولارق حریم‌سرای هایونلری کزیده‌لرندن ربی کندیلرینه تزویج ایتک ایستمشلر سده، بز هنوز رجل مرتبه‌سندده واصل اولمدق، بزم ایچون ازدواج نسل اولور، دهرک خا کپای شاهانه‌یه مرض اعتذار ایلش ایدی، فقط ارمدن برمدت سوکره، عجبان غلغله‌اندن حاجی محمد اسنده بر تاجر کاوب یکی قبو درگاهی جوارنده بر خانه ندرک ایدرک اوراده اسرار حیاته باشلامش و بو مجاورتک اثر یعنی اولنورق تاجر مومی آلیه کریمه‌نی دوهیه عقد و تزویج ایلش ایدی . بو قادین صالحات مخدراتدن حسنات پرور برقادین اولوب بین‌الدرویشان ده ام‌الفرا، دبه شهرت بولمشدی .

طمانی دده‌ده مشهور اولان حالات فیض و عرفان حبسیله سرای هایون ارکان و منسوبین کرامتندده برچوق ذوات مشارالیهک دست انابتی طوتمشلردر .

طمانی اصحاب قناعتدن اولدیفندن دازه‌سی مصارف ضروریه‌سندن متباقی اچیه وضع ید ایتیبوب، دامادی سالف‌الذکر حاجی محمد ترک ایدر اولدیفندن مومی‌الیده مبالغ مذکوره ایله بعض مستغلات مبایعه‌سیله درگاهک اوقافی تزیید و تکثیر ایلدکدن بشقه اطراف خانقاهی توسیع و یکیدن بر طاقم حججه‌لر انشا و علاوه ایلنمشدر .

خادم‌المولویه

محمد ضیا

شیخ عثمان شمس افندی حضرت‌تلیری

بذات محترم اجله مشایخ قادریه و متاخریندن اولوب غره ربیع‌الآخر سنه ۱۲۲۹ تاریخته مصادف چهارشنبه کونی اسکدارده

[۱] قره یازغی نامنده برشق تک افطولیده بیایغی تسلطن دهواسته قیام ایتمی اوزرینه، استیصانه مأمور اولان بندا د والیسی صوفلای زاده حسن پاشا مأمور اولدیفنی تاریخته مذکور اولمشکه، بالاده مذکور حسن پاشانک صوفلای زاده اولدی وارد خاطر اولورسده، مورده حسن پاشانک (۱۱۲۶) ده ارغال ایتمسه و قبو نندلری اوزرنده (۱۰۰۸) تاریخته عکوک اولسه نظرا، صاحب‌خیرک مورده حسن پاشا اولمشه‌لدر (سفینه مولویه) حرری نایب دده‌ک ضبط و تابع مولویه خصوصیتده کی علو همتی پک زیاده تقدیر ایتکله برابر قید ایلدیکی و قایمه تاریخ ذکر ایتمه‌سی علم تاریخ نقطه نظرندن بیوک بر نقصاندر .

مألارینی جریده منبورهده اوقوبوب مأجور اولمق اوزره محرر عاجزی
ترکجه به جسامتم محضا دها آلمق مقصدندن ناشی در . ومن الله التوفیق .

ایمان

- ۲ : ابن عمر رضی الله عنهما دن روایت اولمشدر .
اسلامك بناسی بش در که ۱ : کله شهادت ۲ : نماز قیلمق ۳ : زکات
وبرمك ۴ : حج • : رمضانده اوروج طوعمق در .
۳ — ابو هريره : ایمان آلمش شوقدر شعبه در . اوتانفاق
ایماندن بر شعبه در .
۴ — عبدالله بن عمرو : مسلم اول کیمسه در که دیلندن والندن
هرکس مسلم قالیر . ومهاجر جناب اللهک نهی بیوردینی شیاردن
صاقینان کیمسه در .
۵ — ابی بکره : پیغمبر من صلی الله علیه وسلم افندمزدن هانکی
اسلام دها افضل در . صوردقلمزنده بیورمش در که (النذن ودیاندن
مسلمانلرک سلامت بولدینی کشی در .

ح

ذات مولانا که سلطان جهان معنوی
قدر والاسنه برهاندن کتاب مثنوی
نیجه وصف ایدم آنی بن اویله برعالیجناب
کرچه پیغمبر دکل لکن اوده صاحب کتاب

خواجه زاده

ح . وحیی

قارلر مزدن بر رجا

انتشار حقایق ایچون نشر ایدم کلدیکمز جریده مزنی اوقویان
بالجمله محترم قارلر مزدن رجا ایدرز . جریده بی اوقوبه میانلره تشویق
وتوصیهده بولنسونلر بوصورتله حسن نیت واملمزه فعلاً اشتراک ایتمش
بولنه جقلرندن مثاب اولورلر ، هر حالده بو رجامزک قبول بیوریله جفنی
امید ایلوروز . کوچک بر ترغیب بیوک بر عرفان حصوله کتیره چکمه
امید وارز . شهه سز قارلر مزدده کوچک بر زحمتی بزده اسیر که مزلر .

تصحیح

(۷۲) نومرولی نسخه مزده (بشر) منظومه سنک بشنجی مصرعی
(بشر منعتله آسوده صفا بخشای آدمدر) طرزنده اوله جقلندن تصحیح
مصرع اولنور .

صاحب امتیاز و مدیر مسئول : حسن کاظم

بیم استقبال مطبعه سی

عاشقانه ومتصوفانه و اوسرتیه شاعرانه دیوانی واردر ، فقط قلمینک
جوغی پسته لشمشدر السنه پیرای ذاکر اندر جناب شیخک ایکی خلیفه سی
واردر بری شیخ محمدشکری شهاب الدین افندی اولوب ۲۶ ربیع الاول
سنه ۱۳۲۴ ده ارنحال ایلمله کله شیخک قبراورلری یاننده مدفون و رحمت
حقه مقرونلر دیگر خلیفه سی الیوم استانبولده صالقم سکودده ایدین
اوغلی درگاه شریفنده سجاده نشین ارشاد اولان شیخ عزیزی افندی
حضرتلریدر حضرت شیخک وارث اسرار کلاتیدرلر طولاه عمره
عثمان شمس افندی حضرتلری جداً یک مکمل بذات طایقیدر ایدی
نطق شریفلری اودرجه حقایق جامعدر که ارباب عشق و عرفان حرزجان
اتخاذ ایدرلر مکاتیب علیه لری یک قیمتداردر انتقاللری اوزرینه شاعر
مشهور اسکدارلی طلعت بک افندی شوتاریخی سوبلشاردر :

رحلتنده مولوی طلعت بدی تاریخی

• ایلدی عثمان افندی عزم درگاه بقا •

۱۳۱۱

سنک مزارنده .

اجله رجال قادریه و اویسیه دن السید الشیخ عثمان نورالدین
شمس افندی قدس سره حضرتلرینک قبر شریفلریدر

عباره سی محکوکدر دیگر بر لوحده

مزارک روضه رضوان بولورلر	ایچنده جسمک حیران بولورلر
ایزیرلر کوکدن ملکلر شکل باران	مزارک طیراغنده جان بولورلر
جوارندن یکن باد صبا یی	سحرلر بوی مشک افشان بولورلر
دروغده جگر پاره کورنلر	برین تنور برین پریان بولورلر
اولور عشرده دلار آشکاره	بنم کوکلم طولو پیکان بولورلر
صفای روز کارندن بویافک	کلنده یاره هجران بولورلر
غمکله یارششمش جمع عمر	ینه سوزان سر کردان بولورلر

یازیلیدر . خلاصه حضرت شیخ بلبل کلزار عرفان ایدی عالم حقیقه
اوجدی کندی نار حسرتیه ارباب محبتی داغدار ایلدی قدس اه سره
ونفعااه بیرکانه وفیوضانه انشاء دیوانندن انتخاب صورتیه بعضی نطقلر
وهزللری ونظیره لرینی استنساخ ایله محترم جریده صوفیه به کوندره جکم
حسین و صاف

زبدۃ البخاری ده کی حدیث شریفله ترکجه لری

جریده صوفیه اداره سنجه بشر غرورش هدیه ایله ساتیلان
زبدۃ البخاری دن تبرکاً بر دانه ایدینه رک ایچنده کی حدیث شریفلر